

2119 カロアウェイ ホノルル 96822
1964年 5月 4日

ライナス C. ポーリング ジュニア 医学博士
1581 サウス バータニア 通り
ホノルル ハワイ 96814

親愛なるポーリング先生

私は、週二回我が家で集会を開いている禅仏教グループ、ダイヤモンド僧伽の指導者として貴方にこの手紙を書いています。

近頃、私達のメンバーの間で精神病に関する問題が起りました。私達はこの困った出来事は私達自身のせいではないと密かに信じておりました、——むしろ、このような私達のようなグループは優柔不断なタイプの人びとの関心を引くのではないかと思っておりました。私達はこのような人びとに対して適切に対処する知識がなく困っており、私達の坐禅（“瞑想” — 良い翻訳ではないのですが）の方法が、正常な人には効果的なのですが、全ての人びとに適當ではないのではなからうかと思うのです。

この問題に関して、貴方、又は誰か他の人を推薦して頂けるのであればその人と相談したいと思っております。そのように手続きを取って頂けますでしょうか？ 会合は普通の面談の様式で、通常とおりに行って頂ければ好都合です。もしこれが可能でしたら、どうか貴方の秘書に私のもと迄電話を、日中ならば918-730、夜ならば993-658、へ下さるようお願いいたします。 感謝致します。

敬具

ロバート エイトケン